



FÉDÉRATION  
WALLONIE-BRUXELLES

Circulaire n°4751 du 28/02/2014

## Circulaire - Enseignement de la littérature belge francophone

### Réseaux et niveaux concernés

- Fédération Wallonie- Bruxelles
- Libre subventionné
- libre confessionnel
- libre non confessionnel
- Officiel subventionné
- Niveaux : fondamental et secondaire

### Type de circulaire

- Circulaire administrative
- Circulaire informative

### Période de validité

- A partir de la date de diffusion de cette circulaire
- Journée du

### Documents à renvoyer

- Non
- Date limite :

### Annexe(s) : 2

### Mots-clé :

Littérature – Littérature belge – Littérature belge francophone

### Destinataires de la circulaire

- Monsieur le Ministre-Président, membre du Collège de la Commission Communautaire française (COCOF) en charge de l'enseignement ;
- Mesdames et Messieurs les Bourgmestres et Echevins de l'Instruction publique ;
- Organes de représentation et de coordination ;
- des Chefs d'établissement d'enseignement secondaire, ordinaire organisé ou subventionné par la Communauté française,
- des Pouvoirs organisateurs des établissements secondaires, ordinaires de l'enseignement libre subventionné ;
- Pouvoirs organisateurs des établissements secondaires, ordinaires de l'enseignement officiel subventionné ;

### Pour information :

Aux Organisations syndicales  
Aux Associations de Parents  
Aux Membres du Service général de l'Inspection  
Aux conseillers pédagogiques des différents réseaux

### Signataire

**Ministre /** Madame Marie-Martine SCHYNS,  
**Administration :** Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale

### Personnes de contact

#### Service ou Association :

Nom et prénom	Téléphone	Email
Jean-Paul HOGENBOOM	02/ 801 78 34	Jean-paul.hogenboom@gov.cfwb.be

## **Circulaire - Enseignement de la littérature belge francophone**

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,  
Madame la Préfète, Monsieur le Préfet,

Dans son avis n° 3 sur l'enseignement de la littérature belge, la Commission des Lettres souligne la nécessité que la Fédération Wallonie-Bruxelles intervienne plus activement en faveur de la prise en compte de la littérature belge dans l'enseignement.

Elle y estime que, si à l'heure actuelle, l'enseignement de la littérature belge francophone est mentionné dans tous les programmes de français du troisième degré des Humanités générales des différents réseaux de l'enseignement en Fédération Wallonie-Bruxelles, il ne fait pourtant pas l'objet d'une rubrique séparée. Or, selon cet avis, l'enseignement de la littérature belge francophone est un vecteur modeste, mais nécessaire de la conscience de soi des francophones de Belgique.

La Commission des lettres a donc souhaité que les programmes et les manuels, les listes de lectures proposées aux enseignants, les missions de l'inspection, bref, l'ensemble des moyens et des objectifs pédagogiques s'ouvrent effectivement à l'enseignement des lettres belges.

Les Ministres de la Culture et de l'enseignement obligatoire ont dès lors décidé de mettre en place un groupe de travail composé de Membres de la Commission, de Membres du Service général de l'Inspection et de représentants de chaque réseau.

Les conclusions du travail mené par ce groupe nous incitent à formuler les recommandations suivantes qui s'adressent à l'ensemble des maîtres et professeurs de français, inspecteurs et conseillers pédagogiques, quel que soit le niveau de leurs attributions, qu'ils exercent leurs fonctions dans l'enseignement fondamental ou secondaire.

Il nous paraît souhaitable de :

- souligner la nécessité d'étudier la littérature en tenant compte de son ancrage historique, géographique, social et fonctionnel (les « fonctions » et « usages » de la littérature) : la littérature ne peut se résumer à l'étude d'une succession de courants désincarnés ;
- mettre en place quelques balises claires et précises (voir annexe 1 ci-jointe à titre d'exemple) ;
- et surtout construire les savoirs de référence (en tant que ressources pour l'exercice des compétences) en tenant compte de la position spécifique des élèves en tant qu'ils sont de jeunes citoyens belges francophones.

Les présentes recommandations seront également adressées, à titre indicatif, au groupe de travail chargé de rédiger le référentiel de compétences terminales et de savoirs requis en section de transition des humanités générales et technologiques.

Par ailleurs, nous proposerons aux groupes de travail chargés de rédiger les épreuves externes certificatives ou non certificatives en lecture et en production d'écrit de prendre en compte, parmi les supports textuels utilisés, ceux mettant en lumière la littérature belge francophone.

Enfin, dans le cadre de la formation continuée en interréseaux, des formations plaçant l'apprentissage de la littérature francophone dans l'ancrage citoyen et national seront proposées.

En vous remerciant de votre collaboration,

Fadila LAANAN,

Marie-Martine SCHYNS,

Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel,  
de la Santé et de l'Égalité des Chances.

Ministre de l'Enseignement obligatoire  
et de Promotion sociale.

## ANNEXE 1

Dans le cadre des recommandations énoncées ci-avant, on peut ainsi citer une série de mouvements/courants/genres littéraires particulièrement bien représentés en Belgique, qui peuvent constituer des balises pour une découverte progressive et cohérente des productions littéraires, dans une perspective nationale et/ou comparée :

- Le romantisme national (Weustenraad, Potvin, Moke,...)
- Le réalisme (De Coster, Caroline Gravière...)
- Le symbolisme (Maeterlinck, Verhaeren, Rodenbach, Van Lerberghe)
- Le naturalisme (Georges Eekhoud, Camille Lemonnier,...)
- La littérature ouvrière ou prolétarienne (Constant Malva,...)
- Le surréalisme (Nougé, Lecomte, Goemans, Scutenaire, Magritte, Dumont,...) et la « Belgique sauvage »
- Les usages du roman (Baillon, Plisnier, Rolin, Muno, Harpman, Emmanuel, Malinconi, Toussaint, etc.)
- L'expérimentation théâtrale (Crommelynck, Ghelderode, Louvet, Piemme,...)
- Le réalisme magique (Franz Hellens, Paul Willems,...)
- Le fantastique (Jean Ray, Thomas Owen,...)
- Le roman policier (Simenon, Steeman,...)
- La bande dessinée (apport pionnier des années 30 : Hergé et Jijé ; des auteurs de la *ligne claire* comme E.P. Jacobs, A. Franquin, Degotte, Morris, R. Macherot, M. Tillieux, Peyo,... ; l'œuvre d'auteurs du dernier tiers du XXème siècle tels D. Comes, J.-Cl. Servais, Fr. Schuiten, R. Huisman et pour leur travail scénaristique, des auteurs tels J.-M. Charlier, J. Dufaux, J. Van Hamme).

Il nous paraît également déterminant de continuer d'appuyer l'enseignement de la littérature sur des actions menées par les institutions publiques du Ministère de la Culture comme :

- Les plaquettes de nouvelles éditées à l'occasion de la Fureur de lire ([www.fureurdelire.cfwb.be](http://www.fureurdelire.cfwb.be))
- Le Prix des Lycéens
- Un Ecrivain en classe ([www.promotiondeslettres.cfwb.be](http://www.promotiondeslettres.cfwb.be))<sup>1</sup>.

A cet effet, le groupe de travail précise une bibliographie de base :

- Tous les ouvrages de la collection patrimoniale *Espace Nord* comportent une postface situant l'œuvre et l'auteur dans leur contexte.

---

<sup>1</sup> Voir en annexe 2 les actions et outils du Service général des Lettres et du Livre à destination des enseignants.

- Les concepts essentiels présentés dans cette liste sont développés dans : Jean-Marie Klinkenberg, Benoit Denis, *La littérature belge : précis d'histoire sociale*, Collection Espace Nord, n°211.
- La revue *Textyles* est exclusivement consacrée à l'analyse de textes et de courants littéraires belges francophones (<http://www.openedition.org/9631>).

Le groupe de travail recommande également un manuel récent : Paul Aron, Françoise Chatelain, *Manuel et anthologie de la littérature belge à l'usage des classes terminales de l'enseignement secondaire*, Bruxelles, Le Cri, 2008, 274 p. Deux. éd, 2009-2010.

## ANNEXE 2

### Actions et outils du Service général des Lettres et du Livre à destination des enseignants

---

#### **Ecrivains en classe**

Depuis vingt ans, l'activité « Ecrivains en classe » est proposée aux enseignants de tous les réseaux et à leurs élèves, depuis le degré supérieur de l'école fondamentale jusqu'aux hautes écoles et à l'université. Elle concerne bien sûr les auteurs belges mais aussi ceux qui vivent dans notre Fédération.

La rencontre entre un auteur et une classe doit au moins être précédée de la lecture d'un titre de l'invité. Elle peut être organisée tout au long de l'année scolaire.

Le bilan de cette activité est largement positif puisque, jusqu'aux récentes restrictions budgétaires, la Promotion des Lettres a organisé et subventionné (50 euros payé à l'auteur par heure en classe, plus les frais de déplacement au tarif du Ministère) chaque année environ : 600 heures de rencontres avec une soixantaine d'auteurs dans 100 à 130 établissements différents.

Contact :

Christian LIBENS

[christian.libens@cfwb.be](mailto:christian.libens@cfwb.be)

#### **Les plaquettes de nouvelles de la Fureur de Lire**

Chaque année depuis dix-sept ans, le Service général des Lettres et du Livre publie des nouvelles littéraires dans le cadre de la Fureur de Lire. Ces six titres, présentés sous la forme de plaquettes, s'adressent à des publics d'âges différents. Ces plaquettes bénéficient d'un grand tirage (15.000 à 20.000 exemplaires de chaque titre) et sont distribuées gratuitement dans les écoles (principalement) mais aussi dans les bibliothèques publiques et les librairies. Elles constituent de véritables cartes de visite promotionnelles pour les auteurs contemporains de la Fédération et permettent de découvrir de nouvelles pistes de lectures en classe. Certaines de ces publications s'adressent aux plus jeunes (mini-albums illustrés et BD).

Contact :

Laurence GHIGNY

[laurence.ghigny@cfwb.be](mailto:laurence.ghigny@cfwb.be)

[www.fureurdelire.cfwb.be](http://www.fureurdelire.cfwb.be)

## **La collection Espace Nord**

Fondée il y a une trentaine d'années, la collection Espace Nord appartient désormais à la Fédération Wallonie-Bruxelles et est actuellement gérée par Les Impressions Nouvelles (édition papier) et Cairn.info (édition numérique). Le catalogue rassemble plus de trois cents titres du patrimoine littéraire francophone belge. La collection se caractérise par son format de poche, son prix accessible et la présence d'un appareil pédagogique en fin de volume. Elle est devenue une véritable référence auprès des mondes scolaire et universitaire.

Les différents titres illustrent tous les genres littéraires : le roman, la nouvelle, la poésie, le théâtre et l'essai. De plus, plusieurs anthologies de genre (poésie, nouvelles, etc.) ou thématiques (le fantastique, la Belgique, etc.) constituent des outils pédagogiques directement pratiques.

Des interviews d'auteurs et de spécialistes sur des œuvres littéraires majeures de la collection sont disponibles gratuitement sur le site de l'éditeur.

Contact :

Tanguy HABRAND

[info@espacenord.com](mailto:info@espacenord.com)

[www.espacenord.com](http://www.espacenord.com)